

① **Einfache Montage** – die Federspannen auf die Tiefe des Navigationsgerätes einstellen ①, auf das Gerät aufsetzen und die seitlichen Winkelbacken nach unten klappen ②. Die seitlichen Winkelbacken auf die Breite des Gerätes einstellen ③.

② **Easy to install** – adjust the spring clasps to the depth of the navigation device ①, place it on the device, and fold down the side angled jaws ②. Adjust the side angled jaws to the width of the device ③.

③ **Montage simple** – ① R gliez les clips à ressort en fonction de la profondeur de l'appareil de navigation ; ② Placez les clips sur l'appareil et rabattez les broches coud es vers le bas. ③ R gliez les broches coud es en fonction de la largeur de l'appareil.

④ **Montaje sencillo** – ajuste la abrazadera de resorte a la profundidad del aparato de navegación ①, colóquela en el aparato y pliegue hacia abajo las mordazas laterales ②. Ajuste las mordazas laterales a la anchura del aparato ③.

⑤ **Eenvoudige montage** – de veerklemmen op de diepte van het navigatieapparaat instellen ①, op het apparaat plaatsen en de zijdelingse hoekklemmen omlaag klappen ②. De zijdelingse hoekklemmen op de breedte van het apparaat instellen ③.

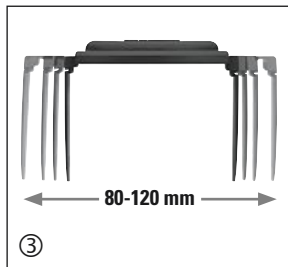
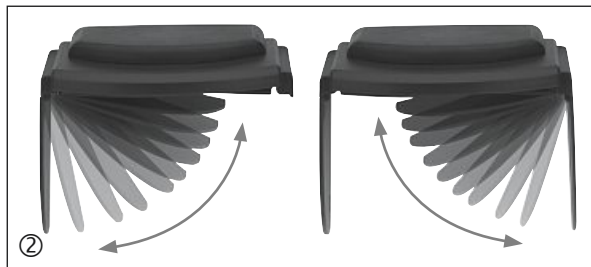
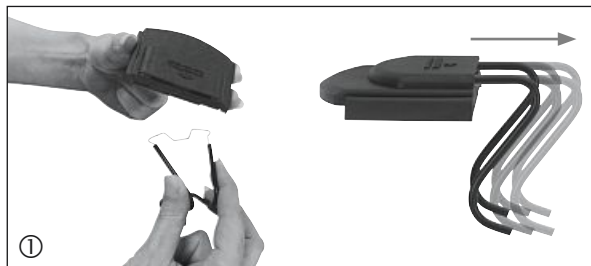
① **Semplice da montare** – installare i fermagli alla base del navigatore ①, applicare sull'apparecchio e piegare verso il basso le ganasce angolari laterali ②. Adattare le ganasce angolari laterali alla larghezza dell'apparecchio ③.

② **Απλή συναρμολόγηση** – ρυθμίστε τους σφιγκτήρες ανάλογα με το βάθος της συσκευής πλοήγησης ①, βάλτε τους επάνω στη συσκευή και στρέψτε τις πλαϊνές σιαγόνες προς τα κάτω ②. Ρυθμίστε τις πλαϊνές σιαγόνες στο πλάτος της συσκευής ③.

③ **Enkel montering** – ställ in fjäderspännena p navigators djup ①, placera p navigatoren och fäll ner sidofästena ②. Ställ in sidofästena p navigators bredd ③.

④ **Helpo asentaa** – säädä jouselliset soljet navigaattorin syvyyden mukaan ①, aseta laitteen päälle ja käännä sivujen kulmaleuat alas ②. Säädä sivujen kulmaleuat laitteen leveyden mukaan ③.

⑤ **Montaż** - regulowane, sprężynujące zaciski ustawić na grubość urządzenia ①, nałożyć na urządzenie, a boczne osłony kątowe złożyć w dół ②; boczne osłony kątowe ustawić na szerokość urządzenia ③



(H) Egyszerű felszerelés – a rugalmas pánt használatával állítsa be a navigációs készülék a kiegészítő ①, a készülék felhelyezve, illessze be der középre a sarkokat ②. Oldalirányban is állítsa be a készülék szélességéhez, der középre illesztve a sarkokat ③.

(CZ) Snadná montáž – svorky s pružinami nastavte na hloubku navigačního zařízení ①. nasadte na zařízení a postranní svorky zaklapněte dolů ②. postranní svorky nastavte na šířku zařízení ③.

(SK) Jednoduchá montáž – svorky s pružinami nastavte na hĺbkú navigačného zariadenia ①. nasadte na zariadenia a postranné svorky zaklapnite nadol ②. postranné svorky nastavte na šírku zariadenia ③.

(P) Fácil montagem – ① Ajustar os ganchos à profundidade do dispositivo de navegação; ② Colocar no aparelho e dobrar as abas laterais para baixo; ③ Ajustar as abas laterais à largura do aparelho.

(RUS) Отрегулировать подпружиненные хомуты по глубине навигационного прибора ① и насадить на прибор. Боковые уголки раздвинуть вниз ②. Боковые уголки отрегулировать по ширине прибора ③.

(TR) Montajı kolaydır - yaylı tokayı navigasyon cihazının derinliğine ayarlayın ①, cihazın üzerine oturtun ve yanlardaki dirsekleri aşağıya katlayın ②. Yanlardaki dirsekleri cihazın genişliğine göre ayarlayın ③.

(RO) Montaj simplu – reglați bridele cu arc pe adâncimea aparatului de navigație ①, aplicați-le pe aparat și rabatați în jos fălcile laterale unghiulare ②. Reglați fălcile laterale unghiulare pe lățimea aparatului ③.